KINH ÑAÏI TRANG NGHIEÂM PHAÙP MOÂN

**QUYEÅN HAÏ**

Baáy giôø, cuøng vôùi vò Taêng theo haàu laø A-nan, töø nôi kinh haønh, taïi ñænh nuùi Kyø-xaø- quaät, Ñöùc Theá Toân töø xa khen ngôïi Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Laønh thay, laønh thay! Vaên-thuø-sö-lôïi ñaõ kheùo noùi phaùp moân Boà-taùt Toái thaéng tinh taán phöông tieän. Ñuùng nhö oâng ñaõ noùi.

Nhöõng lôøi khen ngôïi naøy, khi phaùt ra aâm thanh cuûa Ñöùc Theá Toân vang khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, taát caû maët ñòa coù saùu caùch chaán ñoäng. Luùc aáy coù voâ löôïng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laàu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân Phi nhaân… Ñeá Thích, Thieân vöông, Ñaïi phaïm Thieân vöông, boán Ñaïi Thieân vöông, nghe theo aâm thanh naøy, ñeàu ñi ñeán choã Ñöùc Phaät cung kính, ñaûnh leã döôùi chaân, roài ngoài qua moät beân vaø cuøng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vöøa roài, chuùng con nghe Nhö Lai khen ngôïi: “Laønh thay!”, aâm thanh vang khaép ñaïi thieân theá giôùi, maët ñaát ñeàu chaán ñoäng; nhöng chuùng con chöa bieát roõ Nhö Lai khen ngôïi ai?

Luùc aáy, Theá Toân baûo caùc ñaïi chuùng:

–Vöøa roài, ta khen ngôïi Vaên-thuø-sö-lôïi. Khi aáy, ñaïi chuùng laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vaên-thuø-sö-lôïi nay ôû ñaâu? Phaät baûo:

–ÔÛ treân ngaõ tö ñöôøng, thuoäc cöûa Ñoâng thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi coâ gaùi saéc vaøng, giaûng giaûi trình baøy phaùp vi dieäu cho moïi ngöôøi. Caùc oâng, ngöôøi naøo thích nghe phaùp, neân ñeán choã aáy.

Taát caû Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laàu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu- la-giaø, Nhaân phi nhaân… Ñeá Thích, Thieân vöông, Ñaïi phaïm Thieân vöông, Töù ñaïi Thieân vöông… nghe Phaät daïy roài, ñeàu ñeán choã Vaên-thuø-sö-lôïi, moãi ngöôøi töø thaân mình hieän leân aùnh saùng cao ñeïp khaùc laï, laøm möa hoa trôøi khaép caû thaønh Vöông xaù vaø khaép caû moïi ngöôøi.

Baáy giôø, taát caû trôøi, ngöôøi vaø ñaïi chuùng, ñeàu cuøng ñöôïc thaáy nhau maø khoâng coù chöôùng ngaïi. Taát caû nhaân daân thaønh Vöông xaù thaáy caùc chuùng trôøi vaø thaáy hoa vi dieäu, ñeàu cuøng nhau ñi ñeán choã Vaên-thuø-sö-lôïi. Luùc aáy, vua A-xaø-theá cuøng oai ñöùc lôùn, trang nghieâm boán boä binh, cuøng caùc theå nöõ ôû haäu cung, cuõng ñi ñeán choã Vaên-thuø-sö-lôïi. Luùc naøy, trong thaønh taát caû con vua, con cuûa tröôûng giaû, con ñaïi thaàn, con cuûa cö só… thaáy coâ gaùi saéc vaøng taâm truï Nieát-baøn, hoï ñeàu boû heát taâm oâ nhieãm, naêm caên trong saïch, coù ñaày ñuû söï hoå theïn, khoâng coøn phieàn naõo.

Khi thaáy nhöõng ngöôøi naøy, khoâng coøn sinh taâm oâ nhieãm vôùi Thaéng Kim Saéc nöõ, Vaên-thuø-sö-lôïi môùi hoûi Thaéng Kim Saéc nöõ:

–Nay ngöôi ñeå phieàn naõo ôû choà naøo, khieán con vua cho ñeán con cuûa cö só… khoâng coøn sinh taâm oâ nhieãm?

Coâ gaùi saéc vaøng thöa:

–Taát caû phieàn naõo vaø chuùng sinh phieàn naõo, ñeàu ôû nôi bôø trí tueä giaûi thoaùt, ôû trong phaùp: “Phaùp giôùi nhö nhö bình ñaúng”. Caùc phieàn naõo kia chaúng phaûi coù sinh, chaúng phaûi coù dieät, cuõng chaúng phaûi ôû yeân moät choã. Toâi bieát nhö vaäy, thaáy chính xaùc nhö vaâïy veà theå taùnh phieàn naõo.

Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi Thaéng Kim Saéc nöõ:

–Theå taùnh cuûa phieàn naõo laø gì? Thaéng Kim Saéc nöõ ñaùp:

–Caùc thaáy bieát aùc, laø theå taùnh cuûa phieàn naõo. Phan duyeân khoâng trong saïch, neân phieàn naõo phaùt sinh. Thaáy bieát ñöôïc trong saïch neân phieàn naõo nhö khaùch. Nhö vaäy, phieàn naõo khoâng hoøa hôïp vôùi “khoâng trí”; khoâng hoøa hôïp vôùi voâ töôùng, voâ nguyeän. Nhö raén ñoäc lôùn, khi maét noù nhìn thaáy ngöôøi, ngöôøi lieàn bò caén cheát. Neáu coù ngöôøi trí, giöõ thuoác trò ñoäc raén, ñi ñeán choã con raén aáy, raén nghe hôi thuoác, lieàn maát chaát ñoäc. Thaäm chí ñeán nhöõng ñöùa treû, vôùi caùc loaïi xuùc naõo khoâng vì theá maø laøm haïi. Thöa Vaên-thuø-sö-lôïi! Ngaøy tröôùc, vì caùi thaáy hieåu xaáu, neân con phaùt sinh taâm ñieân ñaûo, bò löûa phieàn naõo thieâu ñoát, yeâu ñaém thaân mình, khoâng bieát thaân ñoù nhö boït nöôùc, nhö ngoïn löûa, nhö huyeãn, nhö hoùa, nhö trong giaác moäng; nhaän naêm thöù söôùng vui nhö neám maät boâi treân dao. Ngöôøi ngu ham muøi vò, khoâng bieát seõ bò ñöùt löôõi. Laïi nhö söông treân ngoïn coû, gaëp maët trôøi lieàn tan; khoâng bieát caùc haønh laø voâ thöôøng choùng qua, khoâng bieát naêm aám toaøn laø thöôøng vaø khoå; khoâng bieát taùnh cuûa thaân mình laø khoâng trong saïch; khoâng bieát taát caû phaùp ñeàu xa lìa caùc thöù sai khaùc cuûa ngaõ vaø ngaõ sôû; khoâng bieát mình voâ sôû kieán neân khieán ngöôøi khaùc toái taêm; khoâng bieát mình ñaõ töï troùi buoäc, laïi laøm cho ngöôøi khaùc bò troùi buoäc. Con chöa ñöôïc nghe phaùp, neân ñoái vôùi caùc phaùp naøy, khoâng ñöôïc giaûi thoaùt. Con nay nghe phaùp, ñaït ñöôïc trí tueä roài, ñoái vôùi caùc phieàn naõo ñaõ ñöôïc giaûi thoaùt. Theá neân, taát caû chuùng sinh ñaõ khoâng coøn coù taâm tham muoán ñoái vôùi thaân con. Vaên-thuø-sö-lôïi! Ví nhö aùnh saùng khoâng ôû chung vôùi boùng toái. Nhö vaäy, xa lìa taâm tham, thì phieàn naõo seõ khoâng coøn.

Khi noùi phaùp naøy vôùi Vaên-thuø-sö-lôïi xong, Thaéng Kim Saéc nöõ lieàn baïch:

–Taát caû trôøi, ngöôøi ñaïi chuùng ñaõ taäp hôïp, xin haõy ruû loøng laønh thöông xoùt duøng phaùp löïc noùi roõ cho moïi ngöôøi, laøm cho hoï bieát ñöôïc theå taùnh cuûa taùt caû phieàn naõo. Bieát ñöôïc theå taùnh phieàn naõo roài, hoï phaùt loøng thöông xoùt taát caû chuùng sinh, laøm cho caùc chuùng sinh ñöôïc an oån, phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Theå taùnh cuûa phieàn naõo, khoù tin, khoù hieåu. Vì sao? Vì taùnh cuûa phieàn naõo, töùc laø Boà-ñeà. Ví nhö löûa chöa phaùt ra, thì khoâng theå ñoát ñöôïc cuûi. Nhö vaäy, khoâng phaùt sinh phieàn naõo, thì khoâng bò söï löu chuyeån trong voøng sinh töû. Nhö löûa maø phaùt roài, thì lieàn coù theå ñoát chaùy cuûi. Caùi hieåu bieát xaáu maø phaùt sinh, thì seõ löu chuyeån trong sinh töû. Nhö löûa maø thieâu ñoát coû caây lôùn, thì theá löûa khoù maø daäp taét. Nhö vaäy, caùi thaáy xaáu, caùi taâm ñoäc hoøa hôïp vôùi phieàn naõo, ôû trong ba coõi, noù nhö löûa döõ, luoân thieâu ñoát khoâng coù döøng nghæ. Ví nhö khoâng coù cuûi, thì löûa khoâng ñoát chaùy ñöôïc. Nhö vaäy, xa lìa caùi xaáu aùc vaø phieàn naõo, thì khoâng sinh vaøo ba coõi. Ví nhö löûa ñoát, giaû söû ñeán traêm ngaøn naêm cuõng khoâng coù lôïi ích, cuõng khoâng taêng theâm nhieàu. Löûa phieàn naõo buøng chaùy cuõng laïi nhö vaäy, cho ñeán traêm ngaøn naêm cuõng khoâng coù lôïi ích, cuõng khoâng taêng theâm ñöôïc gì. Ví nhö löûa taét, khoâng bieát ñi veà ñaâu. Nhö vaäy, trí tueä dieät caùc phieàn naõo, cuõng nhö vaäy, khoâng bieát ñi veà ñaâu. Ví nhö löûa döõ, khoâng theå vaøo ñöôïc; nhö vaäy töï taùnh maø trong saïch thì duø khaùch traàn phieàn naõo coù phaùt sinh, cuõng khoâng bò noù laøm oá nhieãm.

Luùc aáy, Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi Thaéng Kim Saéc nöõ:

–Theá naøo laø thaân kieán? Thaéng Kim Saéc nöõ ñaùp:

–Nhö thaáy traêng ôû trong nöôùc. Laïi hoûi:

–Theá naøo laø thaáy naêm aám? Nöõ ñaùp:

–Nhö thaáy Ñöùc Phaät giaùo hoùa ngöôøi. Laïi hoûi:

–Theá naøo laø thaáy möôøi taùm giôùi? Nöõ ñaùp:

–Nhö thaáy kieáp löûa, thieâu ñoát caùc theá giôùi. Laïi hoûi:

–Theá naøo laø thaáy möôøi hai nhaäp? Nöõ ñaùp:

–Nhö khoâng taïo haïnh nghieäp. Laïi hoûi:

–Theá naøo laø thaáy boán chuùng? Nöõ ñaùp:

–Nhö thaáy hö khoâng ôû treân. Laïi hoûi:

–Quaùn töï thaân laø theá naøo? Nöõ ñaùp:

–Bieát ñöôïc töø cha meï hoøa hôïp sinh ra. Laïi hoûi:

–Thaáy thaân mình laø theá naøo? Nöõ ñaùp:

–Nhö ngöôøi muø thaáy maøu saéc. Laïi hoûi:

–Coâ nay nghe phaáp naøy chaêng? Nöõ ñaùp:

–Nhö ngöôøi huyeãn nghe phaùp. Laïi hoûi:

–Coâ phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc chaêng? Nöõ ñaùp:

–Con ñaõ phaùt taâm, khoâng phaùt taâm laïi nöõa. Laïi hoûi:

–Coâ thöïc haønh Boá thí ba-la-maät chaêng? Nöõ ñaùp:

–Trong phieàn naõo, khoâng thöïc haønh, cuõng khoâng xaû boû. Laïi hoûi:

–Coâ trì giôùi ñaày ñuû chaêng? Nöõ ñaùp:

–Ñaày khaép, nhö ñaày khaép hö khoâng. Laïi hoûi:

–Coâ tu Nhaãn nhuïc ba-la-maät chaêng? Nöõ ñaùp:

–Ñaõ tu nhö taát caû chuùng sinh, khoâng sinh, khoâng xuaát. Laïi hoûi:

–Coâ phaùt haïnh Tinh taán ba-la-maät chaêng? Nöõ ñaùp:

–Ñaõ phaùt nhö taát caû phaùp, khoâng theå ñöôïc. Laïi hoûi:

–Coâ truï Thieàn ba-la-maät chaêng? Nöõ ñaùp:

–Ñaõ truï, nhö truï trong phaùp giôùi. Laïi hoûi:

–Coâ ñaày ñuû Baùt-nhaõ ba-la-maät chaêng? Nöõ ñaùp:

–Ñaõ ñaày ñuû. Theá naøo laø ñaày ñuû? Khoâng taêng khoâng giaûm phöông tieän trí. Laïi hoûi:

–Coâ tu loøng laønh chaêng? Nöõ ñaùp:

–Ñaõ tu nhö taát caû chuùng sinh, khoâng sinh. Laïi hoûi:

–Boà-taùt coù loøng thöông lôùn neân caàu ôû ñaâu? Nöõ ñaùp:

–Caàu ôû trong phieàn naõo cuûa taát caû chuùng sinh. Vì sao? Vì neáu chuùng sinh, khoâng coù phieàn naõo, thì Boà-taùt khoâng phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi:

–Taâm vui veû neân caàu ôû ñaâu? Nöõ ñaùp:

–Caàu ôû trong loøng tin cao caû, vui veû, trong saïch Boà-ñeà. Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi:

–Boà-taùt xaû taâm theá naøo laø ñaày ñuû? Nöõ ñaùp:

–Xaû boû, xa lìa moïi söï tranh caõi cuûa taát caû chuùng sinh, thì goïi laø ñaày ñuû. Xa lìa taát caû phaùp tranh luaän, goïi laø ñaày ñuû.

Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi:

–Theá naøo laø tranh luaän? Nöõ ñaùp:

–Vò Boà-taùt naøo töï noùi: “Ta ñang xaû boû, xa lìa, taát caû phieàn naõo, ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh”, thì goïi laø tranh luaän.

Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi:

–Tranh luaän vôùi ai? Nöõ ñaùp:

–Vôùi taát caû ngoaïi ñaïo. Laïi hoûi:

–Ngoaïi ñaïo laø ai? Nöõ ñaùp:

–Chaáp nhaän theo caùc taø thuyeát, thì goïi laø ngoaïi ñaïo. Laïi hoûi:

–Taâm nhaãn nhuïc cuûa Boà-taùt do ñaâu maø sinh? Nöõ ñaùp:

–Töø trong söï naõo loaïn cuûa taát caû chuùng sinh maø phaùt sinh. Vì sao? Neáu khoâng naõo loaïn, thì taâm nhaãn nhuïc khoâng sinh. Boà-taùt bò caùc chuùng sinh maéng chöûi, ñaùnh ñaäp, laøm nhuïc; maø taâm Boà-taùt vaãn nhö ñaát, khoâng khôûi leân söï oaùn haän, nhö vaäy goïi laø nhaãn.

Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi:

–Theá naøo laø saân haän? Nöõ ñaùp:

–Saân haän coù theå laøm tieâu tan caùc nghieäp laønh ñaõ taïo töø traêm ngaøn kieáp. Nhö vaäy goïi laø saân haän.

Laïi hoûi:

–Theá naøo laø chaúng phaûi saân haän? Nöõ ñaùp:

–Ai ñoái vôùi taát caû caûnh giôùi cuûa phieàn naõo maø khoâng bò chöôùng ngaïi, goïi laø khoâng saân haän.

Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi:

–Boà-taùt laøm sao vöôït ñöôïc caùc vieäc tranh luaän? Nöõ ñaùp:

–Boà-taùt ñoái vôùi taát caû phaùp, khoâng coù choã phaân bieät, cuõng khoâng coù choã ñeå ñaït.

Nhö vaäy goïi laø vöôït ñöôïc caùc vieäc tranh luaän.

Vaên-thuø-sö-lôïi laïi hoûi:

–Boà-taùt laøm sao xa lìa ñöôïc ma oaùn? Nöõ ñaùp:

–Boà-taùt tuy hieän ra ñeå thöïc haønh ma nghieäp, maø khoâng bò dính maéc. Nhö vaäy goïi laø xa lìa ma oaùn. Vì sao? Boà-taùt, tuy ñang soáng trong naêm aám phieàn naõo; nhöng khoâng hoøa hôïp vôùi naêm aám phieàn naõo. Theå taùnh khoâng bò oâ nhieãm. Boà-taùt, tuy ñang soáng trong sinh töû, ñeå giaùo hoùa chuùng sinh; nhöng bieát taát caû phaùp laø khoâng ñi, khoâng ñeán. Tuy vì chuùng sinh noùi thieân ma ñaïo, nhöng ñoái vôùi Nhaát thieát trí töï thaân xa lìa ngaõ vaø ngaõ sôû.

Vaên-thuø-sö-lôïi laïi hoûi:

–Boà-taùt laøm sao giaùo hoùa chuùng sinh? Nöõ ñaùp:

–Boà-taùt neân tu phöông tieän Baùt-nhaõ ba-la-maät, laø coù theå giaùo hoùa chuùng sinh. Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi:

–Boà-taùt laøm theá naøo an truï ñöôïc taát caû chuùng sinh? Nöõ ñaùp:

–Nhö Boà-taùt töï an truï trong trí, taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy maø an truï. Vaên-thuø-sö-lôïi baûo:

–Naøy coâ gaùi, heát thaûy moïi ngöôøi nghe coâ thuyeát phaùp, taâm ñeàu sinh vui thích, yeâu meán vaø cung kính coâ.

Nöõ noùi:

–Thöa Vaên-thuø-sö-lôïi! Khoâng neân cung kính, cuùng döôøng nhö vaäy. Cuùng döôøng nhö vaäy, khoâng goïi laø cuùng döôøng. Vì sao? Vì neáu thaáy thaân mình, thaân ngöôøi vaø thaáy coù phaùp maø coù theå noùi, thì khoâng ñöôïc goïi laø cuùng döôøng. Neáu khoâng thaáy thaân mình,

thaân ngöôøi vaø khoâng thaáy coù phaùp; thì goïi laø cuùng döôøng. Nhö vaäy, khoâng nghe, khoâng chaáp tröôùc; thì goïi laø nghe phaùp, cuõng goïi laø cuùng döôøng.

Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi:

–Theá naøo laø phaùp cuùng döôøng? Nöõ ñaùp:

–Neáu xem thaân nhö moäng, ngöôøi noùi nhö huyeãn, phaùp ñöôïc nghe tieáng vang. Nhö vaäy, tin roài, khoâng taïo hai loaïi giaûi thoaùt, thì ñöôïc goïi laø phaùp cuùng döôøng.

Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi:

–Theá naøo laø nghe phaùp? Nöõ ñaùp:

–Cöù nhö noùi maø tu haønh, goïi laø nghe phaùp.

Nhôø söùc thaàn thoâng cuûa Vaên-thuø-sö-lôïi, laïi duøng söùc trí tueä, caên laønh ñôøi quaù khöù cuûa chính mình, Kim Saéc nöõ thuyeát phaùp ñuùng nhö phaùp, cho nhöõng ngöôøi kia.

Khi Kim Saéc nöõ thuyeát phaùp naøy, trong ñaïi chuùng coù öùc ngaøn ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Laïi coù caùc chuùng trôøi, ngöôøi, ñaõ troàng caên laønh saâu xa töø ñôøi tröôùc, soá ngöôøi aáy nhieàu ñeán naêm traêm ngöôøi, ñaït ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn, ba vaïn ba ngaøn trôøi, ngöôøi xa lìa buïi nhô coõi traàn, ñaït ñöôïc maét phaùp trong saïch.

Thaéng Kim Saéc nöõ taâm trong saïch, vui möøng, ñaéc ñöôïc phaùp Thuaän nhaãn. Ñaït ñöôïc phaùp Thuaän nhaãn roài, Kim Saéc nöõ lieàn ñaûnh leã saùt chaân Vaên-thuø-sö-lôïi vaø sinh loøng hoå theïn saâu saéc, ñoái vôùi thaân mình, coâ noùi:

–Con ñoái vôùi chaùnh phaùp gioáng nhö ngöôøi cheát, xin haõy ruû loøng laønh thöông xoùt, cho pheùp con xuaát gia.

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Boà-taùt xuaát gia, chaúng phaûi töï mình caét toùc maø goïi laø xuaát gia. Vì sao? Vì neáu phaùt loøng ñaïi tinh taán, thì tröø ñöôïc taát caû phieàn naõo cuûa chuùng sinh. Goïi ñoù laø Boà-taùt xuaát gia. Boà-taùt xuaát gia, chaúng phaûi do töï mình ñaép y goïi laø xuaát gia. Phaûi sieâng naêng, ñoaïn tröø ba ñoäc, laøm oâ nhieãm taâm cuûa chuùng sinh, môùi goïi laø xuaát gia.

Chaúng phaûi töï thoï trì giôùi haïnh, goïi laø xuaát gia, maø coù theå laøm cho ngöôøi phaù huûy caám giôùi, an truï trong tònh giôùi, môùi goïi laø xuaát gia.

Chaúng phaûi moät mình, ngoài ôû nôi chuøa vaéng, suy nghó, maø goïi laø xuaát gia, ñoái vôùi nöõ saéc, löu chuyeån trong sinh töû, phaûi bieát duøng tueä phöông tieän ñeå giaùo hoùa, laøm cho giaûi thoaùt, môùi ñöôïc goïi laø xuaát gia.

Khoâng phaûi töï thaân, giöõ gìn luaät nghi maø goïi laø xuaát gia. Neáu phaùt khôûi boán Voâ löôïng taâm roäng raõi, laøm an oån chuùng sinh, thì ñöôïc goïi laø xuaát gia.

Chaúng phaûi töï thaân, tu haønh phaùp laønh maø goïi laø xuaát gia. Hay laøm cho chuùng sinh taêng tröôûng caên laønh môùi ñöôïc goïi laø xuaát gia.

Chaúng phaûi ñöôïc vaøo Nieát-baøn, goïi laø xuaát gia, maø vì muoán an oån cho taát caû chuùng sinh vaøo ñaïi Nieát-baøn, ñoù môùi goïi laø xuaát gia.

Chaúng phaûi töï mình tröø ñöôïc caùc phieàn naõo, thì goïi laø xuaát gia; maø phaûi sieâng naêng ñoaïn tröø taát caû phieàn naõo cuûa chuùng sinh, ñoù môùi ñöôïc goïi laø xuaát gia.

Chaúng phaûi töï giöõ gìn thaân taâm cuûa chính mình, thì goïi laø xuaát gia, maø phaûi giöõ gìn thaân taâm cho taát caû chuùng sinh, ñoù môùi goïi laø xuaát gia.

Chaúng phaûi töï côûi boû phieàn naõo raøng buoäc trong thaân taâm cuûa mình, thì goïi laø xuaát gia, maø phaûi vì söï côûi boû phieàn naõo troùi buoäc trong thaân taâm cuûa taát caû chuùng sinh, ñoù môùi ñöôïc goïi laø xuaát gia.

Chaúng phaûi töï mình bieát sôï haõi sinh töû, ñeå ñöôïc giaûi thoaùt, thì goïi laø xuaát gia, maø coù theå tröø ñöôïc taát caû söï sôï haõi sinh töû cuûa chuùng sinh, laøm cho hoï ñöôïc giaûi thoaùt, ñoù môùi goïi laø xuaát gia.

Chaúng phaûi töï mình vui vôùi Nieát-baøn thì goïi laø xuaát gia, maø phaûi chuyeân caàn tu haønh tinh taán, laøm cho chuùng sinh ñaày ñuû taát caû Phaät phaùp, ñoù môùi ñöôïc goïi laø xuaát gia.

Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Naøy coâ gaùi! Ngöôøi xuaát gia, laø khôûi loøng Töø bi ñoái vôùi taát caû chuùng sinh, thì môùi goïi laø xuaát gia. Xuaát gia, nghóa laø khoâng thaáy taát caû chuùng sinh xaáu xa, cuõng khoâng chaáp giöõ laáy töôùng, ñoù laø xuaát gia. Xuaát gia, laø khoâng neâu ra toäi cuûa ngöôøi khaùc, giaùo hoùa ngöôøi bieát hoå theïn, khieán hoï saùm hoái, ñoù laø xuaát gia. Naøy coâ gaùi! Ngöôøi xuaát gia khoù khaên laø vì leä thuoäc ngöôøi khaùc; Boà-taùt khoâng nhö vaäy, thaân taâm töï taïi, neân khoâng coù söï leä thuoäc.

Nöõ hoûi:

–Taïi sao xuaát gia laïi goïi laø leä thuoäc? Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Ngöôøi phuï thuoäc vaøo giôùi, goïi laø xuaát gia. Ngöôøi phaù giôùi, khoâng ñöôïc goïi laø xuaát gia. Ngöôøi phuï thuoäc thieàn ñònh, goïi laø xuaát gia; ngöôøi loaïn taâm, khoâng ñöôïc goïi laø xuaát gia. Phuï thuoäc vaøo trí tueä, thì goïi laø xuaát gia, ngu si khoâng ñöôïc goïi laø xuaát gia. (Ngöôøi) phuï thuoäc giaûi thoaùt, goïi laø xuaát gia, xa lìa giaûi thoaùt, khoâng goïi laø xuaát gia.

Nöõ hoûi:

–Vaên-thuø-sö-lôïi! Taïi sao Boà-taùt goïi laø khoâng phuï thuoäc? Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Boà-taùt, beân trong töï mình chöùng ngoä ñöôïc phaùp, chöù khoâng töø nôi söï hoïc kia, neân goïi laø khoâng phuï thuoäc. Vì sao? Vì Boà-taùt ñoái vôùi Nhaát thieát trí, töï mình môû ra maø hieåu.

Khi Vaên-thuø-sö-lôïi thuyeát phaùp xuaát gia naøy, coù naêm traêm Boà-taùt taâm sinh vui veû, côûi boû y phuïc vaø chuoãi ngoïc treân thaân, daâng leân Vaên-thuø-sö-lôïi vaø khen ngôïi:

–Hay thay, hay thay! Noùi phaùp naøy, thaät söôùng thích, ta neân tu haønh theo. Baáy giôø, Vaên-thuø-sö-lôïi baûo Kim Saéc nöõ:

–Ngöôøi coù theå leân xe, giaùo hoùa cho con cuûa Tröôûng giaû laø Thöôïng Oai Ñöùc. Neáu coù theå giaùo hoùa ñöôïc con cuûa tröôûng giaû naøy, thì môùi ñöôïc goïi laø xuaát gia.

Khi Vaên-thuø-sö-lôïi noùi lôøi naøy xong, taát caû ñaïi chuùng ñeàu kinh ngaïc, nghó: “Ngöôøi con gaùi naøy, nay ñaõ lìa boû tham duïc, vì sao laïi sai ñeán gaëp ngöôøi tham duïc?”.

Bieát yù nghi ngôø cuûa ñaïi chuùng, Kim Saéc Nöõ noùi:

–Boà-taùt xa lìa tham duïc, duø vaäy, vaãn thöôøng gaàn vôùi ngöôøi tham duïc ñeå giaùo hoùa, laøm cho hoï xa lìa ñieàu aùc. Boà-taùt töï mình ñaõ xa lìa saân si, duø coù ôû chung vôùi ngöôøi ñaày ñuû saân si ñeå giaùo hoùa, cuõng khoâng coù gì goïi laø xaáu. Boà-taùt töï mình ñaõ xa lìa phieàn naõo, tuy coù gaàn vôùi ngöôøi nhieàu phieàn naõo maø ñeå giaùo hoùa hoï, thì ñoù cuõng laø caùch xa lìa ñieàu aùc. Ví nhö meï con cuøng ôû chung, nhöng ñaâu coù söï tham nhieãm. Boà-taùt xa lìa söï tham duïc, cuõng laïi nhö vaäy, gaàn vôùi ngöôøi tham duïc, cuõng khoâng nhieãm caùi tham aáy. Ví nhö keû khoâng coù nam caên ôû chung vôùi con gaùi thì cuõng khoâng coù tham nhieãm. Nhö vaäy, Boà-taùt xa lìa ba coõi, duø ôû trong coõi Duïc cuõng khoâng coù taâm duïc.

Khi ñaõ bieát roõ aùc phaùp phieàn naõo sinh töû, ñöùng vöõng nôi ngaèn meù cuûa ly duïc, Kim Saéc nöõ lieàn ñaït ñöôïc aùnh saùng ly duïc, tröø ñöôïc boùng toái tham duïc, lieàn cuùi ñaàu, ñaûnh leã Vaên-thuø-sö-lôïi, ñi nhieãu beân phaûi ba voøng, naøng noùi keä, tröôùc khi leân xe:

*Con ñang leân xe, lìa ba ñoäc*

*Theå taùnh trong saïch khoâng tham nhieãm Xa lìa saân haän phaùt loøng laønh*

*Dieät ngu si ñeå ñöôïc trí tueä. Boû ham doø xeùt con trong saïch Nay seõ leân xe, ñi ñeán röøng*

*Tröôùc, con vì tham, taâm meâ muoäi Ñam meâ taøi saéc, khoâng bieát roõ. Gioáng nhö maây lôùn che aùnh naéng Neân maët ñaát khoâng ñöôïc chieáu toû AÙnh saùng kia, khoâng ñeán, khoâng ñi Bò maây lôùn che, neân khoâng hieän.*

*Nhö chuùng sinh bò phieàn naõo laáp Trí trong saïch khoâng, saùng roõ ñöôïc Trí kia, khoâng ñeán, cuõng khoâng ñi Bieát phieàn naõo roài, trí saùng ra.*

*Cuõng chaúng phaûi töø nôi khaùc ñeán Hieåu bieát xaáu, neân phieàn naõo sinh Hieåu bieát trong saùng, phieàn naõo dieät*

*Khoâng chaáp, cuõng khoâng xaû, danh, saéc. Cuõng laïi khoâng sinh, cuõng khoâng dieät Khoâng ñem cho, cuõng khoâng giöõ laáy Phaùp vò nhö vaäy, raát trong saïch*

*Gioáng nhö ñeøn saùng, tröø boùng toái. Boùng toái kia, khoâng ñeán, khoâng ñi Nhö vaäy, trí tueä lìa phieàn naõo*

*Phieàn naõo khoâng ñi, cuõng khoâng ñeán Cuõng khoâng sinh vaø cuõng khoâng dieät. Nhö thaày thuoác gioûi chöõa caùc beänh Tröø caû beänh laï, beänh khoâng sinh Nhöng khoâng trò ñöôïc ñaát, löûa, gioù Vaên-thuø ñuùng laø thaày thuoác lôùn.*

*Trò beänh phieàn naõo cho chuùng sinh Trí tueä, nhaân duyeân, khoâng phieàn naõo Phieàn naõo khoâng ñi, phaùp khoâng maát Thaân con ñaây, coù ñuû naêm aám*

*Vaø möôøi taùm giôùi, möôøi hai nhaäp Con tröôùc kia chöùa ñaày phieàn naõo Nay ñaõ xa lìa, ñöôïc saïch trong.*

Vaên-thuø-sö-lôïi thuyeát phaùp giaùo hoùa cho ñaïi chuùng xong roài, ñaïi chuùng raát laø vui möøng. Vaên-thuø-sö-lôïi laïi noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Ñaïi chuùng ñaõ heát loøng nghe phaùp. Khi ñaõ khen ngôïi roài, ôû giöõa ñaïi chuùng, ngaøi noùi:

–Hoâm nay ta seõ ñi ñeán choã Nhö Lai. Ñaïi chuùng muoán nghe phaùp, thì neân ñeán choã Ñöùc Phaät.

Noùi xong, Vaên-thuø-sö-lôïi vaø caùc ñaïi chuùng, ñeàu trôû veà choã cuûa mình. Khi aáy,

Thaéng Kim Saéc nöõ cuøng vôùi taùm möôi coâ gaùi theo haàu vaây quanh tröôùc sau vaø caû con cuûa tröôûng giaû cuøng nhau leân xe baùu, ñi ñeán vöôøn. Ñeán nôi, hoï baøy ra ñuû caùc loaïi loïng baùu, côø phöôùn, höông, hoa, chuoãi ngoïc, cuøng traêm thöù höông, ñoát khaép röøng caây, ñeå laøm vui, ca haùt, nhaûy muùa, vui ñuøa. Laïi coøn baøy ra ñuû caùc thöù thöùc aên, thöùc uoáng ngon ngoït.

Baáy giôø, Thaéng Kim Saéc nöõ goái ñaàu leân ñaàu goái cuûa con tröôûng giaû laø Thöôïng Oai Ñöùc, nguû. Naøng lieàn duøng thaàn löïc, bieán thaønh thaây cheát treân choã naèm, phình tröông, hoâi thoái, khoù coù theå ñeán gaàn. Choác laùt, gan ruoät phanh ra, nguõ taïng loä lieãu, muøi hoâi thoái ñaùng gheùt, ñöôøng ñaïi tieåu tieän chaûy traøn thöù nöôùc baån. Trong maét, tai, muõi vaø caùc phaàn khaùc treân thaân cuõng nhö taát caû caùc loã chaân loâng ñeàu coù maùu muû chaûy traøn, mieäng toaùt ra muøi hoâi thoái, muøi phình tröôùng hoâi thoái lan khaép khu röøng, xöông ñaàu laâu beå ra, naõo vaêng khaép nôi, tay, chaân, gaân coát, raõ rôøi ñaày khaép; ruoài xanh, gioøi boï ruùc ræa. Caùc thöù muøi hoâi thoái, nhô nhôùp ñaùng gheùt, khoâng theå keå heát.

Luùc thaáy thaây cheát naøy, con cuûa tröôûng giaû voâ cuøng sôï haõi, loâng treân thaân döïng ngöôïc leân vaø suy nghó: “Ta ñang ôû ñaây, ñoái vôùi thaây cheát naøy khoâng theå cöùu giuùp, khoâng theå nöông töïa”. Xem khaép boán phöông, khoâng bieát nöông döïa vaøo ai, caøng theâm sôï haõi, con cuûa tröôûng giaû keâu la haõi huøng. Con cuûa tröôûng giaû vì hai lyù do maø sinh sôï haõi lôùn:

Moät laø, voán chöa töøng thaáy vieäc ñaùng sôï haõi ñeán nhö vaäy; hai laø, moïi ngöôøi ñeàu bieát ta vaø coâ gaùi kia, cuøng ñi ñeán choã naøy, maø nay boãng nhieân coâ cheát, cho raèng ta gieát, sôï vua A-xaø-theá khoâng xeùt roõ söï thaät, coù theå bò gieát oan!

Luùc naøy, con cuûa tröôûng giaû moät mình ôû trong röøng, chung quanh khoâng thaáy moät ngöôøi naøo, laïi töï nghó: “Ta ñang sôï haõi. Hôõi caùc Sa-moân, Baø-la-moân, Trôøi, Roàng, Thaàn, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laàu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø… ai laø ngöôøi coù theå cöùu ta?!”

Con cuûa tröôûng giaû kia, duø caên laønh ñôøi tröôùc chín muoài, nhöng vì khoâng nghe thaáy nhöõng phaùp cuûa Vaên-thuø-sö-lôïi vaø Kim Saéc nöõ ñaõ noùi, neân môùi quaù sôï haõi nhö vaäy. Vaên-thuø-sö-lôïi thaáy vaäy, lieàn duøng thaàn löïc, laøm cho caùc caây röøng ñeàu noùi keä:

*Theå taùnh cuûa caùc phaùp Nhö con tröôûng giaû thaáy Ba coõi ñeàu giaû doái*

*Nhö huyeãn, ñeàu khoâng thaät. Da che söï xaáu baån*

*Phaøm phu khoâng hoå theïn Do vì hieåu bieát xaáu*

*Voïng töôûng sinh tham ñaém. Ví nhö bình ñaày phaân Trang trí ñeïp beân ngoaøi Ngöôøi ngu si khoâng bieát Ñoäi leân ñaàu maø ñi.*

*Bình rôi, lieàn beå tan Vaät dô baån traøn khaép Muøi hoâi thoái khoù gaàn Hoái haän muoán lìa boû. Nhö vaäy, caùc phaøm phu Qua phaân bieät nöõ saéc*

*Thaáy daøi, ngaén, traéng, ñoû*

*Öa nhieãm caùc bieát xaáu. Neáu thaáy thaät taùnh thaân Thaân ngöôi cuõng nhö vaäy Ai thaät thaáy coù ngöôøi*

*Laïi tham ñaém thaây thoái. Ngöôi nay, khoâng neân sôï Phaùp naøy, theå taùnh khoâng Taát caû chaúng chaân thaät Ngöôi tröôùc ñaõ tham ñaém. Sao nay laïi sôï haõi*

*Thích-ca Vaên Ñaïo sö Ban an vui cho ngöôi Trong lôøi phaùp cao caû. Noùi caùc duïc: Voâ thöôøng Nhö söông muø, ñieän chôùp*

*Naêm duïc: Doái, khoâng thaät Ngöôøi trí naøo tham ñaém. Nhö gioù kích ñoäng nöôùc Laøm boït nöôùc noåi leân Chuùng khoâng thaät taïo ra Maø chæ do nhaân duyeân.*

*Hoøa hôïp roài sinh ra Nhö vaäy phaùp danh saéc Cuõng khoâng thaät taïo ra*

*Do nghieäp löïc khoâng maát. Caùc phaùp hoøa hôïp sinh Saéc ñeïp, ñaõ töøng thaáy Nay ñaõ ñi ñaâu roài!*

*Saéc xaáu töø ñaâu laïi.*

*Maø sinh loøng hoaûng sôï? Phaùp khoâng coù choã döøng Cuõng khoâng nôi khaùc ñeán Khoâng ñi ñeán vò lai.*

*Do taäp khôûi neân thaáy Trong aáy khoâng ngöôøi taïo*

*Cuõng khoâng ngöôøi nhaän laáy Xa lìa phaùp taùc thoï.*

*Nhö huyeãn, khoâng, khoâng thaät Ngöôi vôùi thaân ngöôøi kia Khoâng neân sinh sôï haõi*

*Neáu töï mình xem xeùt. Thaân ngöôi cuõng nhö vaäy Nhö söôùng vui trong moäng Raát hôùn hôû, sung söôùng Ngöôøi thöùc, ñaém duïc laïc.*

*Cuõng nhö moäng, khoâng khaùc Ngöôi sôï, khoâng daùm boû Cuõng khoâng ngöôøi an uûi Ngöôi nay neân mau ñeán.*

*Choã Ñaïi sö Nhö Lai Noãi sôï lôùn cuûa ngöôi Chaúng cha meï, hoï haøng Hay baäc trí, cöùu ñöôïc! Chæ coù Phaät, Theá Toân Nhoå tröø ñöôïc goác reã Ñem vui, cho ngöôøi sôï*

*Vaø giuùp ngöôøi khoâng giuùp. Ngöôi neân quy y Phaät*

*Cuøng Phaùp, Taêng thuø thaéng Neáu coù caùc trôøi, roàng*

*Quy y vôùi Theá Toân Sôï haõi ñeàu giaûi thoaùt*

*Mau ñöôïc thaân trôøi, ngöôøi.*

Khi con cuûa tröôûng giaû laø Thöôïng Oai Ñöùc, nghe baøi keä naøy roài, loøng töï caûm thaáy voâ cuøng sung söôùng hôùn hôû khoâng gì taû ñöôïc; lieàn boû thaây ngöôøi cheát ñi ra khoûi röøng. Khi aáy, ôû nôi ñænh nuùi Kyø-xaø-quaät, Phaät bieát Thöôïng Oai Ñöùc caên laønh ñaõ thaønh thuïc, coù theå laõnh nhaän söï giaùo hoùa, lieàn phoùng aùnh saùng lôùn, chieáu khaép nöôùc Ma-giaø-ñaø. Trong aùnh saùng ñoù, töø xa, con cuûa tröôûng giaû, troâng thaáy thaân Phaät nhö maët trôøi hieän ra, coù ñuû moïi ngöôøi vaây quanh nghe noùi phaùp.

Thaáy nhö vaäy roài, moät loøng nhôù nghó Phaät, con cuûa tröôûng giaû boãng nhieân laïi thaáy con ñöôøng laøm baèng baûy baùu, coù lan can hai beân, traûi daøi ñeán choã Phaät. Laïi thaáy caùc thöù hoa raát ñeïp, raûi khaép caùc ngaõ ñöôøng. Khi aáy, con cuûa tröôûng giaû muoán tìm ñöôøng ñeå ñeán choã Phaät. Vöøa caát böôùc, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân lieàn chaën laïi, ñöùng ngang giöõa ñöôøng, noùi:

–Naøy con cuûa tröôûng giaû, nhaø ngöôi muoán ñeán gaëp Phaät, ñeå nhaän laõnh ñieàu lôïi laønh lôùn, Phaät cuõng seõ thöông xoùt cho ngöôi. Ta phaûi cuøng vôùi ngöôi ñeán choã Phaät.

Con cuûa tröôûng giaû, cuøng vôùi Ñeá Thích lieàn ñi ñeán choã Phaät. Ñeán nôi roài, Ñeá Thích vaïch vaït aùo, laáy hoa Maïn-ñaø-la ñöa cho con cuûa tröôûng giaû ñeå daâng leân Ñöùc Phaät. Khi nhaän hoa trôøi roài, con tröôûng giaû phaùt loøng vui veû, ñem daâng hoa leân Ñöùc Phaät, cuùi ñaàu laøm leã vaø ñi nhieãu beân phaûi ba voøng, roài ñöùng qua moät beân, maø baïch Phaät:

–Con nay heát loøng quy y Phaät, quy y Phaùp, quy y Taêng.

Ba laàn quy y roài, con cuûa tröôûng giaû nghó: “Nhôø caùc loaïi coâng ñöùc vaø caên laønh naøy, nguyeän ñôøi sau ñöôïc thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.”

Roài con cuûa tröôûng giaû laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Moïi ngöôøi ñeàu bieát, vôùi coâ Kim Saéc nöõ naøy, con ñaõ vì loøng ham muoán, duøng tieàn cuûa, cuøng coâ ta ñònh vaøo röøng tìm nhöõng vui thuù. Ñeán khu röøng, coâ ta goái leân ñaàu goái con maø naèm vaø boãng nhieân cheát ñi, choác laùt thoái naùt, tan hoaïi, hoâi thoái, ñaùng sôï. Nhöõng ngöôøi thaân thuoäc ñeàu boû con ñi, khoâng ngöôøi naøo nhìn laïi. Con sôï vua A-xaø-theá bieát ngöôøi con gaùi naøy cheát, cho raèng con gieát, roài gieát oan con, neân con raát laø sôï haõi!

Khi aáy, Phaät baûo con cuûa tröôûng giaû:

–Ngöôi chôù neân lo raàu, sôï haõi. Ta seõ ban cho ngöôi taát caû söï khoâng bieát sôï. Naøy con cuûa tröôûng giaû! Ngöôi ñaõ quy y Phaät roài, thì khoâng coøn sôï haõi ôû baát cöù choã naøo nöõa.

Phaät baûo:

–Ngöôi neân döùt boû lyù do sôï haõi. Con cuûa tröôûng giaû baïch Phaät:

–Taát caû sôï haõi töø ñaâu sinh ra? Phaät noùi:

–Sôï haõi töø nhaân duyeân tham, saân, si sinh ra. Töø nhöõng nhaân duyeân thaáy ñöôïc ôû thaân, maø sôï haõi sinh ra. Töø nhaân duyeân thaáy caùi xaáu aùc maø sôï haõi sinh. Töø nhaân duyeân theøm khaùt yeâu thöông, maø sôï haõi sinh ra. Töø nhöõng nhaân duyeân ngaõ, ngaõ sôû, dính maéc oâm giöõ, ñaáu tranh, tham ñaém, töï thaân troùi buoäc maø sôï haõi phaùt sinh. ÔÛ trong voâ thöôøng laïi töôûng laø thöôøng, neân sôï haõi sinh ra. ÔÛ trong phaùp khoå maø sinh töôûng vui, cho neân sinh ra sôï haõi. ÔÛ trong caùi khoâng saïch maø cöù töôûng raèng saïch neân sinh ra sôï haõi. ÔÛ trong khoâng ngaõ sinh töôûng ngaõ, neân sinh ra sôï haõi. Do dính maéc vaøo nhaân duyeân cuûa naêm aám, maø sôï haõi sinh ra. Do khoâng quaùn möôøi hai nhaäp, maø sôï haõi sinh ra. Do khoâng quaùn möôøi taùm giôùi, maø sôï haõi sinh ra. Do khoâng thaáy aùc baùo ôû ñôøi sau, maø sôï haõi sinh ra. Do khoâng thaáy nhaân duyeân trong ngoaøi cuûa thaân, maø sôï haõi sinh ra. Do öa thích tuoåi soáng coøn cuûa thaân maïng, maø sôï haõi sinh ra. Naøy con cuûa tröôûng giaû! Nhö vaäy, do caùc nhaân duyeân treân, neân taát caû sôï haõi phaùt sinh. Caùc vieäc nhö vaäy, ngöôi neân xaû boû.

Phaät laïi baûo:

–Ngöôi coù thaáy caùc söï xaáu xa treân thaân coâ gaùi naøy khoâng? Con cuûa tröôûng giaû ñaùp:

–Thöa Theá Toân! Con ñaõ thaáy. Phaät noùi:

–Nhö vaäy, taát caû phaùp laø voâ thöôøng, bieán hoaïi, khoå, khoâng, khoâng thaät, chæ laø hö doái. Ngöôøi ngu si khoâng bieát, ñoù laø do nghieäp duyeân sinh ra. Saéc töôùng neân xa lìa, vì noù nhö huyeãn, khoâng thaät. Nhö söï vui veû trong moäng, khoâng phaûi laø söï vui veû thaät. Nhö khi trôøi naéng, soùng naéng boác leân, chaúng phaûi nöôùc maø töôûng laø nöôùc. Cuõng nhö boùng nöôùc phaûn chieáu treân töôøng, nöôùc ñoäng thì boùng treân töôøng ñoäng, thaät ra khoâng coù xao ñoäng. Nhö hình aûnh trong göông, ñeàu do nghieäp löïc sinh ra. Nhö traêng trong nöôùc, nöôùc laëng thì traêng hieän ra, traêng khoâng coù thaät. Nhö tieáng vang laø do aâm thanh phaùt sinh bò doäi laïi, khoâng theå noùi laø coù thaät. Nhö caùi boùng, khoâng theå hoaït ñoäng ñöôïc. Nhö theå taùnh laø huyeãn, laø khoâng vaäy. Nhö taùnh cuûa gioù laø khoâng theå naém baét ñöôïc… Nhö vaäy, taát caû phaùp ñeàu laø roãng, laø giaû taïm, khoâng thaät, khoâng taêng, khoâng giaûm. Nhö vaäy, naøy con cuûa tröôûng giaû! Neân bieát, taát caû phaùp khoâng coù chuû, khoâng ai taïo ra, khoâng coù ngöôøi nhaän. Ngöôi, tröôùc ñaây muoán hieåu bieát, nay sao laïi ôû ñaây?

Con cuûa tröôûng giaû ñaùp:

–Nhöõng gì thaáy ôû ñaây: Daøi, ngaén, saéc ñeïp, … laø do nhaân duyeân töø caùi bieát xaáu. Keû phaøm phu dính maéc vaøo; ñoái vôùi Thaùnh phaùp khoâng phaûi vieäc nhö vaäy. Trong phaùp cuûa Thaùnh nhaân, chæ xem laø khoâng saïch, nhö thaät thaáy, xa lìa caùi bieát xaáu, tham, saân, si döùt saïch.

Phaät baûo:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy con cuûa tröôûng giaû! Thaáy ñöôïc taùnh tham neân xa lìa söï thaáy hieåu (doø xeùt) xaáu. Xa lìa söï doø xeùt xaáu neân tham, saân, si döùt saïch. Vì vaäy, ngöôi neân phaùt loøng trong saïch, tu haïnh phöông tieän, phaùt khôûi nghieäp trí tueä ñoái vôùi taát caû

caûnh, xa lìa söï tham ñaém vaøo thaân mình vaø meâ ñaém thaân ngöôøi khaùc.

Con cuûa tröôûng giaû noùi:

–Boà-taùt laøm theá naøo ñeå phaùt loøng trong saïch, thöïc haønh haïnh trí tueä? Phaät baûo:

–Naøy con cuûa tröôûng giaû! Boà-taùt phaûi caàu Boà-ñeà ôû trong theå taùnh tham. Nhö vaäy, cuõng caàu Boà-ñeà trong theå taùnh saân, si. Cuõng caàu Boà-ñeà trong theå taùnh taát caû phieàn naõo. Nhö vaäy, theå taùnh cuûa taát caû phieàn naõo, tham, saân, si… laø khoâng, laø khoâng coù vaät gì. Boà- taùt phaùt sinh haïnh trí tueä, ñoái vôùi taát caû phaùp. Vì theá, naøy con cuûa tröôûng giaû! Theå taùnh cuûa tham, saân, si khoâng coù goác reã, cuõng khoâng coù choã truï, cuõng khoâng coù chuû, khoâng coù ai taïo ra, trong ngoaøi trong saïch, hoaøn toaøn khoâng coù sôû höõu; khoâng coù ngaõ, khoâng coù chuùng sinh, khoâng coù thoï maïng; xa lìa ngöôøi, khoâng coù töôùng, xa lìa söï doø xeùt xaáu, neân khoâng coù öôùc mong, xa lìa khaùt aùi vaø söï naém giöõ. Nhö vaäy, theå taùnh cuûa tham, saân, si laø khoâng sinh. Boà-taùt phaùt sinh haïnh trí tueä ñoái vôùi taát caû phaùp.

Laïi nöõa, naøy con cuûa tröôûng giaû! Trong saïch phan duyeân vôùi phöông tieän haïnh. Boà-taùt, ñoái vôùi taát caû taâm phaùp cuûa chuùng sinh, ñeàu coù Boà-ñeà. Vì sao? Vì taâm Boà-taùt khoâng coù saéc, xa lìa saéc, xa lìa phaân bieät. Theå taùnh nhö huyeãn, ñaây vaø kia; trong vaø ngoaøi khoâng coù söï tieáp noái. Ñaáy goïi laø Boà-ñeà.

Laïi nöõa, naøy con cuûa tröôûng giaû! Boà-taùt khoâng neân bieát caùc vieäc khaùc, chæ bieát taâm mình. Vì sao? Vì hieåu bieát taâm mình, laø hieåu bieát taâm cuûa taát caû chuùng sinh. Neáu taâm mình trong saïch, töùc laø taâm cuûa chuùng sinh trong saïch. Nhö theå taùnh cuûa taâm mình, töùc laø theå taùnh cuûa taâm chuùng sinh. Taâm mình xa lìa buïi nhô coõi traàn, töùc taâm chuùng sinh cuõng xa lìa buïi traàn nhô baån. Taâm mình xa lìa tham, töùc laø taâm taát caû chuùng sinh cuõng xa lìa tham. Taâm mình xa lìa saân haän, töùc laø taâm taát caû chuùng sinh cuõng xa lìa saân haän. Taâm mình xa lìa si meâ, töùc laø taâm cuûa taát caû chuùng sinh cuõng xa lìa si meâ. Taâm mình xa lìa phieàn naõo, töùc laø taâm taát caû chuùng sinh cuõng xa lìa phieàn naõo. Hieåu bieát nhö theá naøy, goïi laø Nhaát thieát trí tri giaùc. Nhö vaäy, trong saïch duyeân vôùi phöông tieän haïnh. Boà-taùt coù theå bieát theå taùnh cuûa phieàn naõo, laøm oâ nhieãm taâm taát caû chuùng sinh. Nhö coù thuyeát noùi: Khaùch traàn phieàn naõo lieân tuïc laøm nhieãm oá taâm. Boà-taùt tìm thaáy caùc phaùp phöông tieän, ñoái vôùi chuùng sinh kia, ñeå kheùo giaùo hoùa, ñeå khoâng coù naõo loaïn. Neáu chuùng sinh kia, maø hieåu bieát ñöôïc khaùch traàn phieàn naõo, thì khaùch traàn phieàn naõo khoâng theå laøm oâ nhieãm chuùng sinh ñöôïc.

Phaät thuyeát phaùp naøy roài, con cuûa tröôûng giaû ñaït ñöôïc phaùp Thuaän nhaãn. Khi bieát

con cuûa tröôûng giaû ñaõ nhaän söï giaùo hoùa roài; Kim Saéc nöõ ñem ñeán naêm traêm xe ngöïa, vaây quanh tröôùc sau, taáu leân caùc loaïi aâm nhaïc vaø ñi ñeán choã Ñöùc Theá Toân. Ñeán nôi, naøng xuoáng xe, laïy ba laïy, ñi nhieãu beân phaûi ba voøng, roài ñöùng qua moät beân.

Baáy giôø, Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi con cuûa tröôûng giaû:

–Ngöôi ñaõ hieåu roõ coâ gaùi naøy chöa? Con cuûa tröôûng giaû ñaùp:

–Con thöïc söï ñaõ hieåu roõ coâ gaùi naøy. Vaên-thuø-sö-lôïi hoûi:

–Laøm theá naøo ngöôi hieåu roõ ñöôïc?

Con cuûa tröôûng giaû, höôùng veà Vaên-thuø-sö-lôïi maø noùi keä traû lôøi:

*Thaáy saéc nhö boït nöôùc Caùc thoï nhö bong boùng Xem töôûng nhö aùnh naéng*

*Con hieåu ñöôïc nhö vaäy. Xem haønh nhö thaân chuoái Bieát thöùc nhö huyeãn hoùa Teân coâ, giaû ñaët ra*

*Con hieåu ñöôïc nhö vaäy. Thaân khoâng hieåu nhö caây Cuõng nhö coû, ñaù soûi*

*Taâm khoâng theå thaáy ñöôïc Con hieåu ra nhö vaäy.*

*Chaúng ngaõ, chaúng chuùng sinh Chaúng thoï, chaúng höõu tình Möôøi taùm giôùi lieân tuïc*

*Con hieåu ñöôïc nhö vaäy. Trong aáy chaúng tham, saân Cuõng laïi chaúng ngu si*

*Chaúng nhieãm, chaúng trong saïch Con bieát ñöôïc nhö vaäy.*

*Phaøm phu nhö keû say Sinh hieåu bieát ñieân ñaûo Ngöôøi trí khoâng bò nhieãm Con hieåu ñöôïc nhö vaäy. Nhö thaây cheát trong röøng Hoâi thoái, baån, khoâng saïch Theå taùnh thaân nhö vaäy Nhö theá con hieåu ñöôïc.*

*Quaù khöù voán khoâng maát Vò lai cuõng khoâng sinh Hieän taïi khoâng taïm döøng Con hieåu ñöôïc nhö vaäy. Vaên-thuø xin laéng nghe AÂn ñoù khoù ñaùp ñeàn*

*Con voán nhieàu ham muoán Thaáy baån, muoán troán boû Thaân kia thaät khoâng cheát Vì daïy con hieän cheát Thöông ngöôøi baøy ra vaäy Ai thaáy chaúng phaùt taâm Nhö vaäy tham, saân, si*

*Vaø taát caû phieàn naõo Theå taùnh phaùp laø vaäy*

*Laønh thay! Thaät nhieäm maàu!*

Khi aáy, Nhö Lai mæm cöôøi, treân khuoân maët, phaùt ra saéc saùng, chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Chieáu saùng roài thaâu laïi, nhaäp vaøo ñænh ñaàu. Thaáy aùnh saùng aáy, Toân giaû A-nan lieàn töø choã ngoài, ñöùng daäy, vaïch vai aùo beân phaûi, ñaûnh leã Ñöùc Phaät, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay, höôùng Phaät, khen ngôïi:

–Laønh thay, Theá Toân! Do nhaân duyeân gì Theá Toân mæm cöôøi? Chö Phaät Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñaõ hieän mæm cöôøi chaúng phaûi khoâng lyù do!

Phaät baûo A-nan:

–OÂng coù thaáy coâ Kim Saéc nöõ naøy khoâng? A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con ñaõ thaáy. Phaät baûo A-nan:

–Kim Saéc Nöõ naøy ñôøi quaù khöù ñaõ ñöôïc Vaên-thuø-sö-lôïi giaùo hoùa, khieán phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc; nay cuõng laïi ôû choã Vaên-thuø-sö-lôïi nghe giaûng phaùp vaø ñaéc ñöôïc phaùp Thuaän nhaãn.

Phaät baûo A-nan:

–OÂng coù thaáy Thöôïng Oai Ñöùc, con cuûa tröôûng giaû khoâng? A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con ñaõ thaáy. Phaät baûo A-nan:

–Ngöôøi con cuûa tröôûng giaû naøy, ñôøi quaù khöù, töøng ñöôïc ta giaùo hoùa, khieán phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, nay cuõng laïi ôû nôi choã ta, nghe thuyeát phaùp vaø ñaéc ñöôïc phaùp Thuaän nhaãn. A-nan! Thaéng Kim Saéc Nöõ naøy, hôn chín möôi traêm ngaøn kieáp veà saâu seõ thaønh Phaät, hieäu laø Baûo Quang Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, thoï maïng voâ löôïng. Theá giôùi cuûa Ñöùc Phaät naøy, goïi laø Baûo ñöùc saùt, kieáp teân laø Laïc sinh. Coâ gaùi naøy, trong töông lai khi thaønh Phaät, chuùng sinh ôû trong nöôùc cuûa coâ aáy, aùo quaàn, thöïc phaåm, ñôøi soáng, thaân saéc, ñeàu nhö caùc vua trôøi ôû trôøi Ñao-lôïi, khoâng khaùc. Theá giôùi cuûa Phaät naøy, khoâng coù haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, thuaàn nhaát moät ngoâi laø Ñaïi thöøa Boà-taùt. Khi Baûo Quang Nhö Lai kia thaønh Phaät, ngöôøi con cuûa tröôûng giaû naøy mang thaân Boà-taùt, goïi laø Ñöùc Quang, giöõ gìn taïng Phaät phaùp cuûa Baûo Quang Nhö Lai. Khi Baûo Quang Nhö Lai saép nhaäp Nieát- baøn, seõ thoï kyù Boà-ñeà cho Ñöùc Quang Boà- taùt vaø baûo caùc ñaïi chuùng raèng:

–Sau khi ta dieät ñoä, phaùp cuûa ta dieät roài, Ñöùc Quang Boà-taùt seõ thaønh Phaät, hieäu laø Baûo Vieâm Nhö Lai ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian

Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân.

Khi Nhö Lai, thoï kyù cho hai ngöôøi roài, thì tam thieân ñaïi thieân theá giôùi chaán ñoäng saùu caùch, aùng saùng lôùn phoùng khaép taát caû möôøi phöông theá giôùi. Khi Phaät noùi phaùp thoï kyù naøy, coù taùm ngaøn ngöôøi, phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Khi aáy, A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Kinh naøy teân laø gì? Phaät baûo:

–Kinh naøy goïi laø kinh Ñaïi Trang Nghieâm Phaùp Moân. Cöù nhö vaäy maø thoï trì. Kinh naøy cuõng goïi laø kinh Vaên-thuø-sö-lôïi Thaàn Thoâng Phaán Taán Löïc. Cuõng goïi laø kinh Thaéng Kim Saéc Quang Minh Ñöùc Nöõ Giaùo Hoùa.

Phaät noùi kinh naøy roài, Toân giaû A-nan, Thaéng Kim Saéc nöõ, con cuûa Tröôûng giaû, Vaên-thuø-sö-lôïi vaø Ngöôøi, Trôøi, A-tu-la… taát caû ñaïi chuùng sinh ñeàu vui veû thoï laõnh ñeå tu haønh.

